**Jacopone da Todi, estratti dalla lauda “Donna de Paradiso”**

forma della ballata

vv. 1-7

«Donna del Paradiso

tuo figlio è catturato

Gesù Cristo, beato.

Accorri donna e vedi

che la gente lo percuote;

credo che lo uccide,

tanto lo hanno flagellato».

vv. 112-123

«Figlio, l’anima è uscita dal corpo,

figlio della smarrita,

figlio della disperata,

figlio avvelenato!

Figlio bianco e rosso,

figlio senza uguali,

figlio, a chi mi affido?

figlio, mi hai abbandonata completamente!

Figlio bianco e biondo,

figlio dal volto giocondo,

figlio, perché il mondo

ti ha cosi disprezzato, o figlio?»

testo originale, Jacopone da Todi, Donna de Paradiso

[Nunzio] «Donna de Paradiso,

lo tuo figliolo è preso

Iesù Cristo beato.

Accurre, donna e vide

che la gente l’allide: 5

credo che lo s’occide,

tanto l’ho flagellato».

[Maria] «Como essere porria,

che non fece follia,

Cristo, la spene mia, 10

om l’avesse pigliato?»

[Nunzio] «Madonna, ell’ è traduto,

Iuda sì l’à venduto;

trenta denar’ n’à avuto,

fatto n’à gran mercato». 15

[Maria] «Soccurri, Madalena,

ionta m’è adosso piena!

Cristo figlio se mena,

como è annunzïato».

[Nunzio] «Soccurre, donna, adiuta, 20

cà ’l tuo figlio se sputa

e la gente lo muta;

hòlo dato a Pilato».

[Maria] «O Pilato, non fare

el figlio meo tormentare, 25

ch’eo te pòzzo mustrare

como a ttorto è accusato».

[Folla] «Crucifige, crucifige!

Omo che se fa rege,

secondo la nostra lege 30

contradice al senato».

[Maria] «Prego che me ’ntennate,

nel mio dolor pensate:

Forsa mo vo mutate

de que avete pensato». 35

[Folla] «Traam for li ladruni,

che sian suoi compagnuni;

de spine se coroni,

ché rege s’è chiamato!»

[Maria] «O figlio, figlio, figlio, 40

figlio, amoroso giglio!

Figlio, chi dà consiglio

al cor mio angustïato?

Figlio occhi iocundi,

figlio, co’ non respundi? 45

Figlio, perché t’ascundi

al petto o’ sì lattato?»

[Nunzio] «Madonna, ecco la croce,

che la gente l’aduce,

ove la vera luce 50

déi essere levato».

[Maria] «O croce, e que farai?

El figlio mio torrai?

Como tu ponirai,

chi non ha en sé peccato?» 55

[Nunzio] «Soccurri, piena de doglia,

cà ’l tuo figliol se spoglia;

la gente par che voglia

che sia martirizzato!»

[Maria] «Se i tollite el vestire, 60

lassatelme vedere,

como el crudel ferire

tutto l’ho ensanguenato!»

[Nunzio] «Donna, la man li è presa,

ennella croce è stesa; 65

con un bollon l’ho fesa,

tanto lo ci ho ficcato.

L’altra mano se prende,

ennella croce se stende

e lo dolor s’accende, 70

ch’è più multiplicato.

Donna, li pè se prenno

e chiavellanse al lenno:

onne iontur’ aprenno,

tutto l’ò sdenodato». 75

[Maria] «Et io comenzo el corrotto;

figlio, lo meo deporto,

figlio, chi me t’ha morto,

figlio mio dilicato?

Meglio averiano fatto 80

ch’el cor m’avesser tratto,

che ne la croce è tratto,

stace descilïato!»

[Cristo] «Mamma, ove si venuta?

Mortal me dai feruta, 85

cà ’l tuo plagner me stuta

ché ’l veio sì afferato».

[Maria] «Figlio, che m’aio anvito,

figlio, pate e marito!

Figlio, chi t’ha ferito? 90

Figlio, chi t’ha spogliato?»

[Cristo] «Mamma, perché te lagni?

Voglio che tu remagni,

che serve ei mei compagni,

ch’al mondo aio aquistato». 95

[Maria] «Figlio, questo non dire!

Voglio teco morire,

non me voglio partire

fin che mo m’esce ‘l fiato.

C’una aiam sepoltura, 100

figlio de mamma scura,

trovarse en afrantura

mat’e figlio affocato!»

[Cristo] «Mamma col core afflitto,

entro le man te metto 105

de Ioanne, mio eletto:

sia to figlio appellato.

Ioanni, èsto mia mate:

tollela en caritate,

àginne pietate, 110

ca’l core sì ha furato».

[Maria] «Figlio, l’alma t’è ’scita,

figlio de la smarrita,

figlio de la sparita,

figlio attossecato! 115

Figlio bianco e vermiglio,

figlio senza simiglio,

figlio e a chi m’apiglio?

Figlio, pur m’hai lassato!

Figlio bianco e biondo, 120

figlio volto iocondo,

figlio, perché t’ha ‘l mondo,

figlio, così sprezzato?

Figlio dolze e placente,

figlio de la dolente, 125

figlio, hatte la gente

malamente trattato!

Ioanni, figlio novello,

mort’è ’l tuo fratello.

Ora sento ’l coltello 130

che fo profitizzato.

Che moga figlio e mate

d’una morte afferrate,

trovarse abraccecate

mat’e figlio impiccato».